



Mitteilungsblatt Gemeinde Simplon

www.gemeinde-simplon.ch

Dezember 2010

Jahresrückblick 2010

Nr. 104

Liebe Bürgerinnen und Bürger

Wenn ein Jahr zu Ende geht, halten wir meistens Rückblick auf das was war, und wir sind gespannt auf die Dinge, die das neue Jahr bringt.

2010 konnten wir ein paar wichtige Projekte abschliessen. Hier nur ein paar Beispiele: Der Umbau der Zivilschutzanlage, die Gestaltung von Färrich und Stutzji, die 1. Etappe des Wassertrennsystems, die Registerharmonisierung der Flurnamen, der Wasserläufe und der Einwohnerkontrolle. Der Betrieb des Dorfladens konnte organisiert werden, und die Pfarrkirche erhielt einen neuen Glockenstuhl. Zudem konnte ein fairer Dienstbarkeitsvertrag mit der Schweizer Armee abgeschlossen werden.

Es wartet aber noch viel Arbeit auf uns. So haben wir uns mit den folgenden Projekten auseinandergesetzt: Überbauung Buichhuis, Erneuerung Friedhof, Sanierung Kapelle Gabi, Ausbesserung und Sanierung Strasse obri Matte und der alten Simplonstrasse in Richtung Egga, Sanierung Wasserversorgung (Quellfassung, Reservoir, Zuleitungen und Löschwasserkonzept der A9 mit allfälligem Ausbau eines Kleinkraftwerkes), Windenergie, Hochwasserschutz Senggibach und Ruisgrabu, Kunstprojekt Prendre l'air prendre l'arte, Kooperation Gemeinden Simplon Süd, Sanierung Hotel Post und Alpe Waira für die Burgergemeinde, Glasfaserkabel, Verkabelung der Stromleitung von Maschihuis bis Engeloeh und so weiter und so fort! Ihr seht es wird aus zeitlichen, aber auch aus finanziellen Gründen nicht möglich sein in dieser Amtsperiode all diese Projekte und jeden Wunsch zu verwirklichen. Nicht vergessen dürfen wir das sogenannte Tagesgeschäft, welches auch viel Einsatz und Zeit erfordert.

Gewiss sind all die sichtbaren Projekte gut und wichtig, aber vergessen wir dabei das Wichtigste nicht, nämlich zu Leben!

Wie schon gesagt, haben wir den Glockenstuhl erneuert. Die 4 Glocken der Pfarrei St. Gotthard läuten wieder in harmonischem – viele haben es gemerkt – in einem weicheren Ton. Im Turm hängen 4 verschieden grosse Glocken. Ob gross oder klein, jede hat seine Bedeutung und trägt zur Harmonie bei. So ist es auch mit uns Bürgerinnen und Bürgern. Nur wenn wir uns alle aktiv am Dorfleben beteiligen und uns nicht nur auf unsere eigenen Interessen (eigenen Ton) fokussieren, haben wir die Chance auf ein fried-

volles und harmonisches Zusammenleben in Simplon Dorf. Allen die sich hierfür einsetzen und für die Öffentlichkeit engagieren gebührt ein ganz herzliches Vergelt's Gott. Merci!

**Einklang und
Harmonie für 2011**

In diesem Sinne wünsche ich allen ein schönes, friedvolles und harmonisches Neujahr!

**Martin Ph Rittiner
Gemeindepräsident**

Jahresrückblick 2010

■ zusammengestellt von Josef Escher

- 23. Dezember** Die Schulkinder erfreuen die Teilnehmer der Altersweihnacht mit zwei Weihnachtsspielen. Hernach werden unsere ältesten Mitbürger im Mehrzwecksaal mit Glühwein und Gebäck bewirtet.
- 24. Dezember** Eindrückliche Kinderweihnacht für die Kleinsten aus unserer Gemeinde in der Pfarrkirche mit Pfarrer Herbert Heiss und Lehrerin Stefanie Rittiner.



- 31. Dezember** Bürgerrechnung und Urversammlung im Gemeindesaal. Es wird die Machbarkeitsstudie „Überbauung Buichhuis“ mit der Sanierung der Gebäude alte Sennerei, Kaplanei- und Koloniegebäude sowie Gemeindesaal / Postbüro vorgestellt.

*

Abends findet bei schönstem Wetter und Vollmondnacht unter grosser Teilnehmerschar die Fackelabfahrt von den „Liegjen“ herunter statt. Auf dem Dorfplatz trifft man sich alsdann zum „Warmen Wein“.

- 03. Januar** In der Pfarrkirche findet die Aussendung der Sternsinger statt, welche unter dem Motto „Kinder finden neue Wege“ von Haus zu Haus ziehen und für Kinder aus Senegal Geld sammeln.

10. Januar

Die Musikgesellschaft „Bleiken“ leistet der Einladung zum Dreikönigsfest von Castiglione im Valle Anzasca Folge. Der neue Bleiken-Fähnrich Christoph Zenklusen hat hierbei seinen ersten Auftritt.

**17. Januar**

Pfarrer Herbert Heiss nimmt zum Fest des heiligen Antonius die Stallsegnung bei unseren Landwirten vor.

06. Februar

Am Abend führen die Italiener auf dem Simplon-Pass einen Skitourenlauf durch. Es starten 71 Teilnehmer. Der Skiclub „Fletschhorn“ leistet logistische Unterstützung mit Zeitmessung sowie Verpflegung und Rangverkündigung in der Turnhalle.

11. Februar

Grosse Fasnacht in der Turnhalle mit Simona Gerold und Marcel Gerold, die diesen Anlass zum Thema ihrer Projektarbeit für die Schule am Institut St. Ursula in Brig macht. Es treten verschiedene Gruppen von gross und klein mit gelungenen und originellen Beiträgen auf, welche in der voll besetzten Turnhalle auf grossen Anklang des begeisterten Publikums stossen.

13. Februar

Das Polentafest der AGREZA wird auf dem Dorfplatz erstmals mit der jungen Garde Christian Arnold, Philipp Gerold, Fernando Ritter, Gregi Escher, Christoph Zenklusen und Antoine Arnold durchgeführt. Es werden bis zu 700 Portionen ausgegeben. Allseits grosses Kompliment für das herrlich mündende Mahl mit Polenta, Ragout

und Salat. Im ganzen Dorfe herrscht beste Fasnachtsstimmung. Ebenso am Abend in der Turnhalle beim Fasnachtsball des Samari-tervereins.



- 23. Februar** Die Mitglieder der Krankenkasse Simplon stimmen anlässlich der Generalversammlung dem Vertrag zur Übernahme der Krankenkasse Zwischbergen-Gondo zu.
- 25. Februar** Zur Fastensuppe in der Turnhalle finden sich 120 Personen ein. Im Rahmen eines Projektes organisieren die OS-Schüler eine Sammelaktion für die Erdbebengeschädigten in Haiti. Der Kuchenverkauf bringt für diese lobenswerte Aktion 800 Franken ein.
- 23. März** Anlässlich der Generalversammlung der Sennereigenossenschaft Simplon kommt es zu einem Wechsel an der Spitze. Genossenschaftspräsident Josef Gerold übergibt nach 32 Jahren die Nachfolge an Josef Arnold. Neu in den Vorstand gewählt wird Jungbauer Meinrad Gerold. Die Sennerei kann erneut auf ein erfolgreiches Geschäftsjahr zurückblicken und will auch in Zukunft den Direktkontakt bei Veranstaltungen und Anlässen mit den Konsumenten pflegen.
- 28. März** Die Karwoche erfährt ihren Auftakt mit der Palmweihe auf dem Dorfplatz. Bei schönem Wetter nehmen zahlreiche Gläubige zum Beginn der Heiligen Woche teil.

10. April

Auf dem Simplon-Pass wird bei schönstem Frühlingswetter der 3. Waterslide-Contest unter erfreulicher Beteiligung durchgeführt. Das Wasserbecken enthält etwa 80'000 Liter, über welches die Gruppen Ski und Snowboard drüber sausen, die Kategorie Fun nimmt zuvor jeweils einen Taucher, falls sie das Becken überhaupt erreichen...



*

Die Simpiler machen unter der Leitung der Kulturvereinigung Simplon-Süd im benachbarten italienischen Trontano den Gegenbesuch zur Castagnata vom vergangenen Oktober, welche auf dem Simpiler Dorfplatz durchgeführt wurde. Dabei wird die Geselligkeit bei Raclette und gemütlichem Beisammensein gepflegt. Der Jugendverein führt am Abend in der Turnhalle den Jassmatch durch, an dem sich 13 Gruppen beteiligen. Die Sieger heissen Leo Arnold und Isabelle Zenklusen.

17. April

Die Simpiler Bauern laden anlässlich dem Tag der Milch zum Raclette bei der Sennerei ein. Dabei wird Josef Gerold mit einem Präsent gewürdigt, welcher der Dorfsennerei während 32 Jahren als Präsident vorstand.



*

Am Abend lädt das OK der 4. Heimattagung 2008 in die Turnhalle zum Dankesfest für alle Helferinnen und Helfer dieses grossen und unvergesslichen Heimattreffens ein.

24. April

Die Raiffeisenbank führt in der Turnhalle mit 190 Teilnehmern den Mitgliederabend durch. Es werden Informationen zum Geschäftsjahr abgegeben, Unterhaltung geboten, ein Walliser-Teller offeriert und zum Schluss allen Anwesenden ein Stockalper-Käselein aus der Dorfsennerei überreicht.



02. Mai

Auf dem Simplon-Pass wird von Pfarrer Paul Martone die Töff-Segnung mit Messfeier abgehalten.



04. Mai

Im Mehrzwecksaal findet unter der Leitung von Fernsehschiedsrichter Ernst Marti die Ausmarchung des Jassteams für den „Donnschtig-Jass“ vom 15. Juli in Riehen statt. Das Sieger-Team setzt sich aus Daniel Arnold, Lucian Arnold, Sven Arnold und Andrea Zenklusen zusammen.

- 08. Mai** In Simplon-Dorf findet die Versammlung der Stiftung Simplon – Passwege und Museen statt. Als Nachfolger von Enrico Bürgi wird Hans Ritz zum neuen Stiftungsratspräsidenten gewählt. Anschliessend findet auch die Versammlung des Fördervereins statt. Nach dem Brunch auf dem Dorfplatz wird unter kundiger Leitung von Forstingenieur und Stiftungsratsmitglied Siegfried Bellwald eine Begehung zu den alten Lärchen im „Hittuwald“ organisiert.
- 11. Mai** Der Kirchenchor tritt mit drei Aufführungen der Komödie „Rommé zu Dritt“ vor das Publikum. Die Aufführungen finden jeweils in der ausverkauften Turnhalle statt und stossen beim Publikum auf ein dankbares Interesse.
- 18. Mai** In der Turnhalle findet mit Vertretern der Vereine und den Gemeinderäten die 2. Plenumsitzung im Rahmen des Projektes Zusammenarbeit / Fusion Gemeinden Simplon und Zwischbergen-Gondo statt.
- 16. Mai** Generalvikar Josef Zimmermann spendet in Simplon Sofia Arnold, Anna Escher, Luzia Escher, Nicola Escher, Gian-Paolo Giana, Saskia Henzen, Angelo Jordan und Jonas Squaratti das Sakrament der heiligen Firmung.



- 23. Mai** Die Musikgesellschaft „Bleiken“ gibt in der Turnhalle ihr Jahreskonzert mit einem abwechslungsreichen Programm.
- 29. Mai** Natalie Albrecht übernimmt das Lebensmittelgeschäft von Greti und Gregi Ritter, die den Dorfladen während 45 Jahren geführt haben und jetzt in Pension gehen.
- *
- Die Bleiken-Musikanten reisen zum Bezirksmusikfest nach Ried-Brig.

01. Juni

Die Urversammlung stimmt der Erneuerung der militärischen Vereinbarung, wie diese vom Gemeinderat vorgelegt und zur Annahme empfohlen wird, vorbehaltlos zu. Gegenüber der bisherigen Vereinbarung konnten in Bezug auf Belegungsgrundsätze, Arbeitsplätze Schiessplatz Simplon und Dienstbarkeitsentschädigung wesentliche Verbesserungen erzielt werden. Zudem sind die Vereinbarungen mit den Geteilschaften Bergalpe Simplon, Nideralp-Chluismattä und Eggengeteilschaft transparent und enthalten allesamt dieselben Bedingungen.

03. Juni

Die Prozession zum Fronleichnamsfest kann bei schönstem Wetter durchgeführt werden.



05. Juni

Der Coro „Andolla“ von Villadossola gibt in der Pfarrkirche ein hochstehendes Konzert mit Werken namhafter Meister aus verschiedenen Jahrhunderten.

12. Juni

Auf dem Sportplatz in den Stalden wird unter Grossbeteiligung von Kindern aus dem Oberwallis der Jugendplausch Poly-Sport-Tag durchgeführt.



13. Juni

Die Musikgesellschaft „Bleiken“ nimmt am Oberwalliser Musikfest in Bürchen teil.

27. Juni

Kapellenfest von St. Johann an der Egga. Nach der Prozession vom Dorfe hinauf wird hier Gottesdienst gefeiert und hernach offeriert die Geteilschaft den Aperitif. Am Nachmittag findet in der Turnhalle die Geteilenversammlung statt. Zum neuen Präsidenten rückt Bruno Arnold aus Ried-Brig nach, Kassier wird Oswald Jordan. Josef Escher amtet weiterhin als Schreiber und Toni Ritter als Alpvogt.

15. Juli

Das Simpliler Jass-Team nimmt am „Donnschtig-Jass“ vom Schweizer Fernsehen in Riehen teil. Unsere Jasser werden von einem Postcar Schlachtenbummler begleitet, welche in Riehen beste Stimmung verbreiten. Leider unterliegen die Simpliler beim Jassen gegen die Visper, sodass der „Donnschtig-Jass“ eine Woche später in Visp stattfindet.



24. Juli

Der FC Simplon führt in den Stalden das jährliche Dorfturnier durch. Bereits zum 5. Mal heissen die Sieger 62er und Co.

31. Juli

Der Jens Blatter Spendemarathon trifft von seiner Italienrundfahrt in Simplon ein und wird auf dem Dorfplatz mit Musik, Applaus, Ansprache und Aperitif empfangen.



In den Kellerräumen des „Alten Gasthofs“ findet die Vernissage zur Ausstellung **„Pioniere / Visionäre / Träumer“** mit den Kunstkollegen Guntern / Nellen / Heinen zum Thema „Geo Chavez“ statt.

*

Abends trifft man sich auf dem Dorfplatz zum grossen Gartenplausch des Restaurants „Simplon“ mit musikalischer Unterhaltung vom Duo „Diamanti“ Erhard Henzen und Werni Walker.



01. August

Die 1. August-Ansprache wird von Grossrat Philipp Matthias Bregy aus Naters gehalten. Mit eingebaut ins Programm ist auch die Jungbürgerehrung. Ein Platzregen setzt der Feier ein vorzeitiges Ende.



05. August

Jugendliche aus London, Georgien und Genf geben im Gemeindesaal ein viel beachtetes Konzert mit Musik und Gesang. Die jungen Leute verbrachten zum Thema „Himmel und Erde – Verbindungen knüpfen“ eine Woche im Simplon-Hospiz, organisiert von der Jonas-Stiftung.

07./08. August

Durch Simplon führt der 9. internationale Gondo-Event.

11. September

Die Musikgesellschaft „Bleiken“ nimmt am internationalen Walsertreffen im liechtensteinischen Triesenberg teil.



25. September

Anlässlich der Generalversammlung der Kulturvereinigung Simplon-Süd wird im „Alten Gasthof“ eine Ausstellung mit Fotos der einheimischen Hobby-Fotografin Adelia Arnold eröffnet.

16. Oktober

Unter Grossbeteiligung aus Trontano und Simplon wird auf dem Dorfplatz die „Castagnata“ mit Kastanien aus Italien und Simpler Spezialitäten durchgeführt.



17. Oktober

Der Jodelklub „Aletsch“ aus Naters singt in der Pfarrkirche eine Jodler-Messe und gibt anschliessend beim Aperitif auf dem Dorfplatz ein Konzert.

24. Oktober

In der Turnhalle wird mit grossem Erfolg das Lotto zur Sanierung des Glockenstuhls im Kirchturm durchgeführt.

01. November

Nachdem der neue Glockenstuhl im Kirchturm eingebaut ist, wird am Fest von Allerheiligen durch Domherr Josef Sarbach aus Sitten die Einsegnung vorgenommen und die Glocken ertönen nach zwei Monaten wieder in vertrautem Klang. Am Nachmittag findet in der Pfarrkirche die Totenehrung zu Allerseelen statt.



05. November Der Verein der Lehrer an der Oberwalliser Orientierungsschule hält in der Turnhalle seine Generalversammlung ab. Die Hauptsorge bildet der Lehrermangel an der OS. Dank der guten Organisation vor Ort verläuft die Versammlung zur vollen Zufriedenheit aller Beteiligten.

20. November Anlässlich der Generalversammlung des Cäcilienvereins kann Kirchensänger Hans Zenklusen für seine 25 jährige Vereinszugehörigkeit mit der Theodulsmedaille und der Urkunde des Bistums ausgezeichnet werden.



25. November Simplon Tourismus hält seine Generalversammlung ab. Bei den Übernachtungen ist ein Anstieg von 5 Prozent zu verzeichnen.

27. November Auf dem Dorfplatz wird unter Grossbeteiligung der 3. Winterzauber durchgeführt. Am Nachmittag spielen die Swiss Mountain Brass und die Bleiken auf. Der Weihnachtsmarkt kann einen Vollerfolg verzeichnen, die Aussteller zeigen sich zufrieden.

04. Dezember Mit einem Tag der offenen Tür wird der Bevölkerung die ausgebaut Zivilschutz-Anlage vorgestellt. Nach dem Installieren einer Grossküche mit Speisesaal für 160 Personen und 80 Schlafgelegenheiten werden hier jetzt militärische Truppen einquartiert. Die AGREZA-Männer bereiten eine wahrschafte Fleischsuppe zu. Musikalisch tritt die Schwyzerörgeli-Formation „Gletschär-Schmelzär“ mit Elmar Arnold, Marcel Gerold und Marco Gerold vor das Publikum und versteht als neue Musikgruppe bestens zu gefallen.

11. Dezember Die Musikgesellschaft „Bleiken“ führt im Simplon-Hospiz den Probetag durch und umrahmt abschliessend die Messfeier musikalisch.

13. Dezember

Frau Aline Leonhard vom Restaurant Kreuz in Stäfa / Zürich beschert unsere Primarschule einmal mehr mit einer grosszügigen Nikolaus-Überraschung. Dies schon seit über 20 Jahre!



* * * * *



Mit einem Bild von unserem Dorfplatz entbieten der Gemeinderat und das Gemeindebüro der Bevölkerung alles Gute für das Jahr 2011, verbunden mit Gesundheit, Wohlergehen und Gottes Segen.



Zusätzliche PubliCar-Kurse Simplon Süd!

Jeweils mittwochs an Schultagen und während den Schulferien!

Folgende PubliCar-Kurse verkehren zusätzlich **mittwochs an Schultagen** und während den **Weihnachts- und Fastnachtsferien von Montag bis Freitag**:

Fahrplan ab 22. Dezember 2010 bis 29. Juni 2011

Jeweils mittwochs an Schultagen

	R
Fahrt mit Schülerkurs Simplon-Dorf nach Gondo	11:31
Gondo, Post ab	11:44
Iselle, Bahnhof an	11:59
Zuganschluss nach Brig ab	12:30
Brig, Bahnhof (Autoquai) an	12:49

Jeweils mittwochs an Schultagen und während den Weihnachts- und Fastnachtsferien (Montag bis Freitag)

	R		Kursmässige PostAuto-Fahrten :
Zuganschluss ab Brig, Bahnhof (Autoquai) ab	11:50		täglich (A)
Iselle, Bahnhof an	12:11		
Iselle, Bahnhof ab	12:15		
Gondo, Post	12:22	08:24	17:09
Simplon Dorf, Post	12:36	08:41	16:52
Simplon Kulm, Bellevue	12:45	08:56	16:38
Rothwald, Post	12:55	09:02	16:30

Zeichenerklärung:

R = Reservationen am Vortag bis jeweils 18.00 Uhr erwünscht / **Mindestens 2 Stunden vor Abfahrt**

Telefon 079 713 70 02

(A) Montag-Freitag ohne allg. Feiertage

Die PubliCar-Kurse werden Ihnen durch die Gemeinden Gondo-Zwischbergen und Simplon-Dorf offeriert.

Für die Benützung der PostAuto-Kurse ist der normale öV-Preis zu bezahlen.

Weitere PostAuto-Kurse auf der Simplonpass-Linie verkehren gemäss PostAuto-Fahrplan unter www.postauto.ch.

PostAuto Schweiz AG
Region Wallis
Filiale Brig
Bahnhofstrasse 1
3900 Brig

Telefon 058 386 99 10
wallis@postauto.ch
www.postauto.ch

Neue Musikformation: Die „Gletschärschmelzär“

Mit den „Gletschärschmelzärn“ Elmar Arnold, Marcel Gerold und Marco Gerold gibt es nun auch auf der Simplon-Südseite eine Schwyzerörgeli-Formation. Die Feuertaufe haben die drei jungen Musikanten mit gefälligen Auftritten bestanden. Nachdem Elmar Arnold bereits seit zwei Jahren Schwyzerörgeli spielte, war auch Marco Gerold bereit, nach seiner Ausbildung zum Förster sich an das Örgeli zu wagen und Unterrichtsstunden zu nehmen. Mit Marcel Gerold fand man zudem den Mann für den Kontrabass, die Bassgeige seines Vaters Peter lagerte ja aus früheren Zeiten inzwischen ungenutzt im Estrich. Alle drei trafen sich nun seit dem Mai dieses Jahres zum regelmässigen Proben. Selbstverständlich galt es auch zu Hause wacker zu üben. Gespielt wird nach dem sogenannten „Grifftabellen System“, und nicht ab Noten. In erstaunlich kurzer Zeit haben sie bereits ein Repertoire mit einigen gefälligen Stücken eingeübt.

Die drei jungen Simpler im Alter zwischen 23 und 26 Jahren haben natürlich Freude an der Volksmusik, hören diese seit jeher gerne, was auch auf den Gesang und den Jodel zutrifft. Auf der Suche nach dem Namen orientierten sich die Musiker als naturverbundene Typen auf etwas Natürliches, nicht auf Phantasie-Namen. Es mag der Rossbodengletscher gewesen sein, der auf Gletscher hinwies. Dazu kam die aktuelle Situation, dass Gletscher zurzeit eher abschmelzen als zunehmen. Dass die drei Jungs mit ihren Weisen wohl nicht nur Herzen zum Schmelzen bringen (und das ob ihrer Bescheidenheit nicht so öffentlich verkünden wollen...), sondern gar Gletscher-Eis zum Tauen bringen, mag wohl den Ausschlag zum Namen „**Gletschärschmelzär**“ gegeben haben.....

Wie bereits erwähnt, sind die drei Musikanten in den letzten Monaten schon verschiedentlich aufgetreten. Zum ersten Mal war dies am Oberwalliser Jugendplausch Poly-Sporttag im Juni auf dem Sportplatz in den „Stalden“ der Fall. Es folgten weitere Auftritte in den Gaststätten und in privaten Kreisen. Vor der Bevölkerung auf breiter Ebene haben die „Gletschärschmelzär“ anfangs Dezember am Tag der offenen Tür in der ausgebauten Zivilschutz-Anlage ihren Einstand gegeben.

Damit gibt es nun auch auf der Simplon-Südseite eine Musikformation im beliebten Schwyzerörgeli-Stil, was sicher geschätzt wird und zur Bereicherung von manchem Anlass beitragen wird. Den drei jungen Musikern wünschen wir nach dem guten Start viel Erfolg und Freude an ihrem Hobby mit einem dankbaren Publikum! Wenn die „Gletschärschmelzär“ mit ihren Auftritten über den Simplon hinaus auch noch zu guten Botschaftern für ihr Dorf werden, so ist dem nur recht so!



**Die neue Schwyzerörgeli-Formation „Gletschärschmelzär“ aus Simplon:
Elmar Arnold, Marcel Gerold und Marco Gerold**

Familien mit 3 Kindern



Die private Stiftung „Das Leben meistern“ unterstützt Schweizer Familien / Einelternfamilien mit drei und mehr Kindern. Die finanzielle Hilfe beträgt Franken 100.-- pro Kind und pro Monat. Voraussetzung für die Unterstützung ist, dass das Reineinkommen (Ziffer 24 der Steuereinschätzung) nicht höher ist als:

- Bei 3 Kindern Franken 60'000.--**
- Bei 4 Kindern Franken 65'000.--**
- Bei 5 Kindern Franken 70'000.-- usw.**

Bei Einelternfamilien sind die Ansätze gemäss Stiftungsreglement je Fr. 10'000.-- tiefer.

Wenn Sie das Angebot interessiert, so laden wir Sie ein, wie folgt mit der Stiftung Kontakt aufzunehmen:

**Stiftung „Das Leben meistern“
Postfach 1363
1701 Freiburg**

Zusätzliche Informationen (Dienstag bis Freitag):

**Frau Hanny Jungo, Koordinatorin oder Frau Nadia Krattinger
026 321 51 30 - daslebenmeistern@bluewin.ch**

**Urs Schwaller
Stiftungsrat / Ständerat FR**



Am 26. November konnte Gemeindeschreiber Josef Escher seinen 60. Geburtstag feiern. Der Gemeinderat gratuliert dem Schreiber zu seinem runden Wiegenfest recht herzlich, dankt ihm für die gute Zusammenarbeit und wünscht ihm weiterhin alles Gute!

* * * * *



Gemeindearbeiter Edwin Henzen hat für einen verbesserten Betriebsablauf der ARA Dorf durch seine Ideenvorschläge ausserordentlich viel geleistet. Hierfür wurde ihm am Nachessen der Gemeindeangestellten vom Gemeinderat ein Präsent überreicht.

Anmeldungen 1. Halbjahr 2010

- | | |
|---------------|-------------|
| - Rolf Arnold | von Zermatt |
| - Yves Escher | von Genf |

Abmeldung 1. Halbjahr 2010

- | | |
|-------------------|----------------|
| - Arnold Emanuel | nach Meiringen |
| - Arnold Helmut | nach Fiesch |
| - Escher Adolf | nach Glis |
| - Escher Claudia | nach Glis |
| - Escher Nicola | nach Glis |
| - Escher Marco | nach Glis |
| - Kormann Rudolf | nach Brig |
| - Kormann Susanne | nach Brig |

Wir heissen die neuen Einwohner in unserer Gemeinde recht herzlich willkommen und wünschen den Weggezogenem an ihrem neuen Wohnort alles Gute!

Einwohnerzahl am 30. Juni	2010	329 Personen
Einwohnerzahl am 15. Dezember	2010	323 Personen

Angebot Skilift Rothwald für unsere Kinder

**Clemenz Gemmet und Martin Heinzen als Betreiber
vom Skilift Rothwald / Wasenalp machen für die Schulkinder
das folgende Spezial-Angebot:**

Saison – Abonnement Fr. 145.—

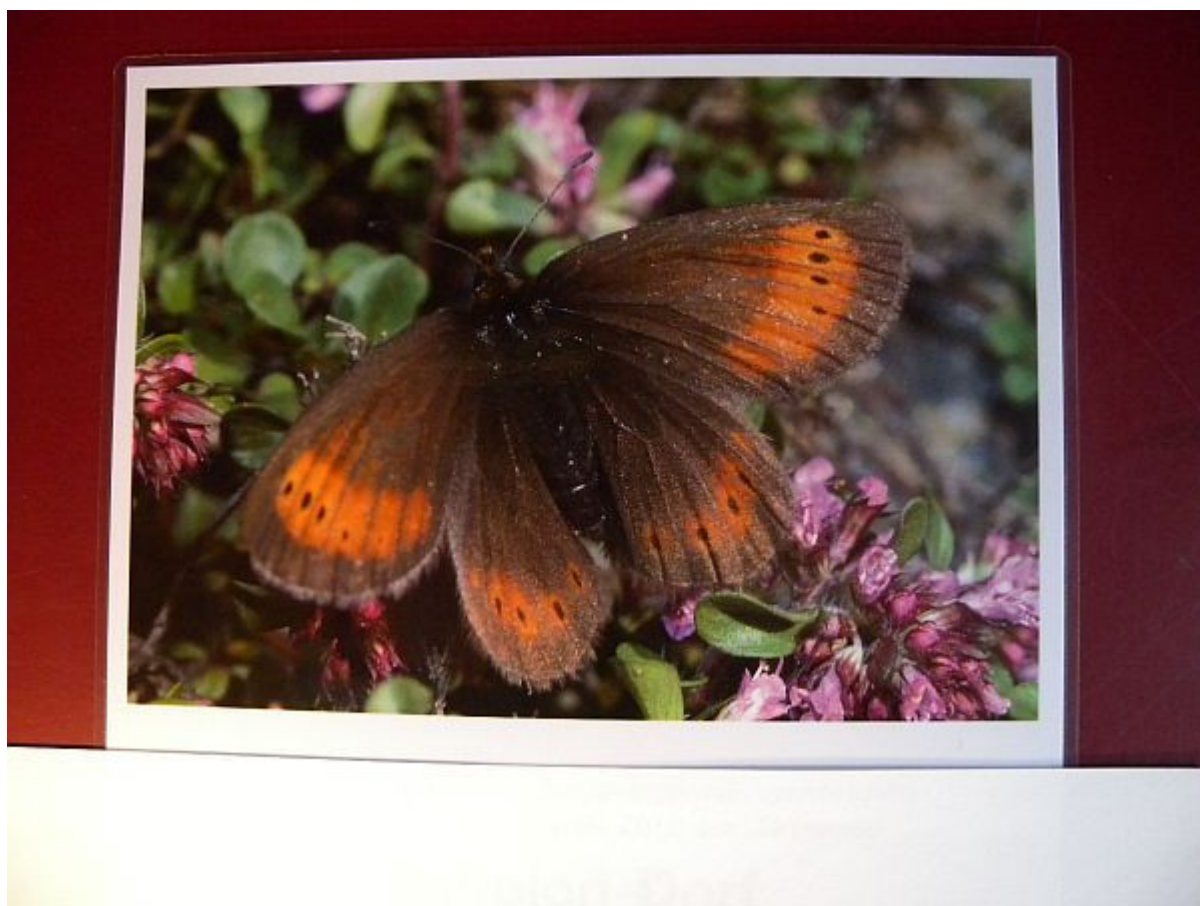
**Für die Magnet-Karte Skipass sind Fr. 5.-- zu bezahlen.
Bei der Rückgabe der Karte wird dieser Betrag zurück-
erstattet.**

Besten Dank für dieses Angebot!



Infolge der Unebenheiten und teilweise Gräbersenkungen bedarf unser Friedhof einer Gesamtsanierung. Das Projekt ist für das Jahr 2011 geplant.





Die Oberwalliser Umweltorganisationen überreichen zum
Jahr der Biodiversität 2010 der Gemeinde

Simplon Dorf

einen

Simplon-Mohrfalter

Der Simplon-Mohrenfalter ist ein echter Endemit. Er kann weltweit
nur auf der Simplon-Südseite, vor allem im Laggintal, sowie
oberhalb der Alpe Veglia in Italien gefunden werden.

**WWF - VCS - pro natura -
NATUR- UND VOGELSCHUTZVEREIN OBERWALLIS**

Aus den Gemeinderatssitzungen

- Die sanierten Dorfteile von „Färrich“ und „Stutzji“ sind durch die beauftragte Zenklusen Bau Simplon-Dorf und durch das Ingenieurbüro Schmidhalter / Pfammatter (SPI) Brig zur vollen Zufriedenheit von Gemeinde und Anwohner ausgeführt worden. 14.10.2010
- Bei der Inspektion durch das Kantonale Feuerwesen ist unserer Feuerwehr in Bezug auf die Führung der Mannschaft und auf die Ausrüstung ein gutes Zeugnis ausgestellt worden. Bemängelt wurde der Standort des Feuerwehrlokals. 14.10.2010
- Die Quelfassung „Chatzustafel“ mit der Brunnenstube bedarf einer Sanierung. Ebenso das Reservoir der Wasserversorgung für das Dorf. 14.10.2010
- Die Inspektion des Schlachthauses durch Vertreter von Bund und Kanton ergab ein gutes Resultat. Besten Dank dem Schlachthausabwart und den Benützern für den geordneten Betriebsablauf! 14.10.2010
- Die Gemeinde beteiligt sich am Ferienpass 2011 der Pro Juventute mit Fr. 25.-- pro eingelösten Pass aus unserer Gemeinde. 18.11.2010
- Peter Escher wird vom Forstrevier bis gegen Ende März im Auftrag der Gemeinde als Hilfskraft für den Gemeindearbeiter zur Verfügung stehen. Einerseits fallen im Winter bei der Gemeinde mehr Arbeiten an wie Schneeräumung, Militärbelegung, Unterhalt Schulhaus, Eisfeld auf dem Dorfplatz etc. und anderseits kann damit vom Forstrevier ein Arbeiter beschäftigt werden, da für dieses aus klimatischen Gründen während dem Winter nicht genügend Arbeit vorhanden ist. 02.12.2010
- Der Burgerrat stellt beim Kantonalen Amt für Strukturverbesserungen für die Sanierung des Gebäudes auf der Alpe „Waira“ ein Finanzierungsgesuch. 02.12.2010

Militärische Belegung 1. Quartal 2011 auf unserem Gemeindegebiet:

Art RS 31 - 3 14. März - 09. April

Dieses Mitteilungsblatt wurde am 17. Dezember 2010 abgeschlossen.

Ferienplan Schuljahr 2011 / 2012

Schulbeginn	Donnerstag,	18. August 2011	morgens
Schulschluss	Freitag,	29. Juni 2012	abends
Herbst	Freitag, Montag,	07. Oktober 2011 24. Oktober 2011	abends- morgens
Nikolaus	Montag, Freitag,	05. Dezember 2011 09. Dezember 2011	abends- morgens
Weihnachten	Freitag, Montag,	23. Dezember 2011 09. Januar 2012	abends- morgens
Fasnacht	Freitag, Mittwoch,	10. Februar 2012 22. Februar 2012	abends- morgens
Ostern	Donnerstag, Dienstag,	05. April 2012 10. April 2012	abends- morgens
Auffahrt	Freitag, Montag,	11. Mai 2012 21. Mai 2012	abends- morgens
Pfingsten	Freitag, Dienstag,	25. Mai 2012 29. Mai 2012	abends- morgens
Fronleichnam	Mittwoch, Freitag,	06. Juni 2012 08. Juni 2012	mittags- morgens

Die Schulkommission